

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür ve Tanıtma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna İlişkin Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 13 . 3 . 1977 - Sayı : 15877)

No:
2068

Kabul tarihi
1 . 3 . 1977

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Cumhuriyeti Hükümeti arasında 5 Ocak 1975 tarihinde imzalanmış bulunan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür ve Tanıtma Anlaşması»nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun onay belgelerinin teati edildiği tarihten itibaren yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE LIBYA ARAP CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA KÜLTÜR VE TANITMA ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile
Libya Arap Cumhuriyeti Hükümeti,
Kültür, bilim, eğitim, tanıtma ve spor alanlarında aralarında mevcut işbirliğini güçlendirmek;
Kuvvetli manevî bağları olan ülkeleri arasındaki dostluk ve yakın anlayış ilişkilerini, eşitlik ve egemenliğe karşılıklı saygı ve birbirlerinin içişlerine karışmama ilkesi çerçevesinde geliştirmek üzere işbu Kültür Anlaşmasını akdetmeyi kararlaştırmışlar ve aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

MADDE : I

Âkit Taraflar, kültür, bilim, eğitim, tanıtma ve spor alanlarında bir ülkenin diğer ülkede tanıtılmasını amaç edinen her türlü faaliyeti desteklemeyi kararlaştırmışlardır.

MADDE : II

Âkit Taraflar, ulusları arasında yakın anlayış sağlamak amacıyla ve görüş ve tecrübe alış verişinde bulunmak üzere, ülkelerinin kültür, bilim, eğitim, tanıtma ve spor kuruluşları arasında iyi ilişkilerin tesisi ve güçlendirilmesini teşvik edeceklerdir. Bu amaçla, ilim adamları, üniversite profesörleri, öğretim üyeleri ve iki ülkeyi ilgilendiren bilimsel ve kültürel konularda öğretmen ve eğitim uzmanı olarak görev yapacak ve bilimsel çalışmalarda bulunacak şahısların teatisini teşvik ederler.

MADDE : III

Âkit Taraflar, imkânları elverdiği nispette :

- Bilimsel araştırmalar için özel araç ve gereçler,
- Eğitim, kültür, tanıtma, spor ve bilim dallarında kitaplar, yayınlar ve belgeler,
- «Audio - Visual» malzemeleri,

alış verışı yaparlar.

MADDE : IV

Âkit Taraflar, yekdiğerine imkânları nispetinde teorik, pratik ve bilimsel eğitim ve araştırmalar için burs ve ihtisas bursları verirler.

MADDE : V

Âkit Taraflardan her biri, idarî, bilimsel ve sınaî kuruluşlarında inceleme yapmak ve eğitim görmek üzere diğer tarafın memurlarına, teknisyenlerine ve öğrencilerine bütün gerekli kolaylıkları gösterir.

MADDE : VI

Âkit Taraflardan her biri, kendi üniversite, yüksekokul ve diğer eğitim kuruluşlarınca verilen lisans ve diplomaların muadeletinin tespiti için gerekli olan şart ve kıstasları tetkik edecektir.

Âkit Taraflar aynı zamanda, birbirlerinin öğrencilerini kendi ülkelerindeki yüksekokul ve üniversitelere kabulü için mümkün olan bütün kolaylıkları göstereceklerdir.

MADDE : VII

Âkit Taraflar, Türkçe ve Arapça linsanlarının her iki ülkede öğrenimini kolaylaştırmak amacıyla ülke-
rinde mevcut kanun ve mevzuat çerçevesinde uygun gördükleri kendi eğitim kuruluşlarında gerekli kolay-
lıkları gösterirler.

Taraflar kendi ülkelerinde, diğer Taraf ülkelerinin kültürü, tarihi ve coğrafyası hakkında doğru bilgileri ihtiva eden okul kitapları dağıtımına dikkat ederler.

MADDE : VIII

Âkit Taraflar, diğer Taraf ülkesinin edebiyat, sanat, tarih, coğrafya ve kültürünün daha fazla tanıtıl-
masını teşvikle, bununla ilgili mümkün olan bütün bilgi ve belgeleri diğer Tarafın emrine tahsis ederler.

MADDE : IX

Âkit Taraflar, arkeoloji ve eski eserleri arama çalışmalarında uzmanlar mübadele eder ve bu alanda
iki ülkede mevcut kanun ve nizamlar çerçevesinde mümkün olan bütün kolaylıkları gösterirler.

MADDE : X

Âkit Taraflar, diğer Tarafın yayınladığı kitap ile kültürel, bilimsel, eğitici ve tanıtıcı yayınları havi der-
gilerin mübadelesi, tercümesi ve yayımını teşvik ederler.

MADDE : XI

Taraflar karşılıklı olarak her iki ülkede yürürlükte bulunan kanun ve nizamlar çerçevesinde yetkili ma-
kamlardan önceden gerekli izni almak şartıyla diğer Taraf ülkesinde kültür merkezleri açabilirler.

MADDE : XII

Âkit Taraflar, sanat sergileri, tiyatro, müzik ve halk oyunları grupları, milli halk oyunları ekipleri müba-
delesini teşvik eder, aynı zamanda kültür festivalleri ve şölenleri düzenlenmesini desteklerler.

MADDE : XIII

Âkit Taraflar, sinema ve televizyon filmleri ile tanıtıcı yayınları mübadele ederler ve iki ülkenin rad-
yo - televizyon ve haber kurumları ve tanıtma örgütleri arasında doğrudan temas kurulmasını teşvik eder;
keza ziyaret ve programların mübadelesini desteklerler.

MADDE : XIV

Âkit Taraflar, iki ülkenin UNESCO Komiteleri arasında doğrudan ilişki kurulmasını teşvik için tedbirler alır ve Birleşmiş Milletler yasası çerçevesinde mübadele esasına göre işbirliğinin artırılmasına çalışırlar.

MADDE : XV

Âkit Taraflar, bu Anlaşmaya istinaden iki senede bir kültür programları tanzim etmek üzere mutabık kalmışlardır. Bu programlar iki yılda bir sırayla Ankara ve Trablus'da toplanacak Kültür Karma Komisyonunca hazırlanır.

MADDE : XVI

İşbu Anlaşma her iki ülkede Anayasa uyarınca gerekli tasdik belgelerinin teati edildiği tarihten itibaren yürürlüğe girer.

MADDE : XVII

İşbu Anlaşma, 9 Şubat 1958 (Hicri 24 Recep 1377) tarihinde iki ülke arasında akdedilen Kültür Anlaşmasının yerini alacaktır.

MADDE : XVIII

İşbu Anlaşma, 5 yıl süre ile yürürlüğe girer. Bu süre sona ermeden en az 6 ay önce Taraflardan biri, diğerine Anlaşmayı tadil etmek veya sona erdirmek isteğini yazılı olarak bildirmediği, kendiliğinden yenilenir.

İşbu Anlaşma, Ankara'da 5 Ocak 1975 (22 Zilhicce 1394 Hicri) tarihinde, ikisi de aynı derecede geçerli olmak üzere, Türkçe ve Arapça dillerinde iki asıl nüsha olarak imza edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına
Ord. Prof. Dr. Sadi Irmak
Başbakan

Libya Arap Cumhuriyeti Hükümeti adına
Abdussalam Ahmed Jallud
Başbakan

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Cilt	Millet Meclisi		Cilt	Cumhuriyet Senatosu	
	Birleşim	Sayfa		Birleşim	Sayfa
11	52	33	29	14	256
19	100	472		27	667
20	107	57	32	40	116,118:119,146,
21	5	102			165:166
	10	284			
	11	298,323,333:335			
	12	353,368,383:386			
	13	419,438,468:471			
	15	515,535,554:557			
	16	631,651,661:664			
22	17	6,26,46:49			

I - Gereğçeli 324. S. Sayılı basmayazı Millet Meclisinin 10 ncu Birleşimine, 650 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosunun 40 ncı Birleşim tutanağına bağıdır.

II - Bu Kanunu; Millet Meclisi Millî Eğitim, Dışışleri ve Plan, Cumhuriyet Senatosu Millî Eğitim, Gençlik ve Spor, Kültür, Dışışleri, Turizm ve Tanıtma, Bütçe ve Plan komisyonları görüşmüştür.

III - Esas No. : 1/268.